Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 245

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 245 Bern, Montag 20. Oktober 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, lundi 20 octobre 1958 **No 245**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172114–172149.
Gesellschaft für Fabrikation von Lebensmitteln, mit Sitz in Birsfelden.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD betreffend unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. - Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises suivant l'emploi.
Verfügung des EVD über Produzenten-Richtpreise für Tafeläpfel der Ernte 1958. - Ordonnance du DEP fixant les prix indicatifs, à la production, des pommes de table de la récolte 1958.
Irland: Zollvorschriften. - Irlande: Prescriptions douanières.
Maroc: Prohibition d'importation.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).
«Statistique des travaux du bâtiment du 1er semestre de 1958» (extrait de «La Vie économique» No 9).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der beiden auf die Brauerei zum Warteck A.G. vorm. B. Füglistaller, Basel, lautenden Eigentümerschuldbriefe Nr. 2 und Nr. 4, von je Fr. 8500.—, mit Zins zu 5% p. a., im I. Rang, lastend auf der Liegenschaft Blatt Nr. 709, Kreis I, des Grundbuchs von Bern, mit Wirtschaft Waaghausgasse 14, Bern, errichtet am 9. Oktober 1924, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 26. September 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 4. Oktober 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

Basel, den 2. Oktober 1958. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**
(502[2]) Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Schuldbrief, angegangen 1. August 1923: Fr. 1000, errichtet von Karl Bucher-Hauri, lastend auf der Liegenschaft in Mosen des Herrn Eduard Eichenberger-Beyeler, Spenglermeister, Beinwil am See.

Der Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel nach Art. 870 ZGB kraftlos erklärt würde. (516[1])

Hochdorf, den 14. Oktober 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. F. Wili.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 8000, später auf Fr. 9000 erhöht und seit 24. Juli 1931 wieder auf Fr. 1500 reduziert, ausgestellt am 15. Juni 1920, lautend auf Johannes Olbrecht, geb. 1889, von Benken (Zürich), in Winterberg-Lindau, lastend im 2. Rang urspr. auf einem Wohnhaus und einer Scheune, sowie ca. neun Aren 28 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten, ferner im 1. Rang auf 6 Aren 577 m² Wiesen in der Platten; heutige Pfandeigentümer und Schuldner: Erben des Johannes Olbrecht, Winterberg-Lindau; ursprünglicher Titelinhaber: Maggi AG., Kempttal; Grundprotokoll Lindau Bd. 15, pag. 351/2. (152[1])

Pfäffikon, 21. Februar 1958. **Im Namen des Bezirksgerichts,**
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. H. Liechti.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten fünf 3¼ %-Obligationen des Konsumvereins Winterthur zu Fr. 1000, Nrn. 1247/51, mit Semestercoupons per 30. Juni 1958 und ff., oder wer sonst über dieselben Auskunft geben kann, aufgefordert, bis zum 30. November 1958 der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden.

Winterthur, den 18. Oktober 1958. (525)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen:

Namensschuldbrief von Fr. 500, lautend zugunsten von Jakob Häuptli, alt Metzger, Fällanden, lastend im 1. Rang auf 12 Aren 50 m² Land (altes Glattbett), in Schwerzenbach (Grundprotokoll Bd. 17, pg. 21/2), angeblich ca. 18 Aren gross, datiert vom 30. März 1918, ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Ernst Zollinger, geb. 1883, von und in Fällanden, im Ziel. - Das Pfandgrundstück wurde im Jahre 1926 an Konrad Ehrensberger in Schwerzenbach verkauft und nach dessen Tod auf Frieda Weidmann-Ehrensberger übertragen. Im Rahmen der Güterzusammenlegung ist das Pfandrecht auf die Neuzuteilung der Pfandeigentümerin verlegt worden. Die Rechte aus dem vermissten und angeblich abbezahlten Schuldbrief sollen später Emma Häuptli, Tochter des in der Urkunde genannten Gläubigers, zugestanden haben.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei zu melden. Geht keine Meldung ein, wird die Urkunde kraftlos erklärt. (153[1])

Uster, den 21. Februar 1958. **Bezirksgerichtskanzlei Uster,**
der a. o. Substitut: Dr. Treadwell.

Il pretore di Locarno-Campagna, richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO, 2 et 27 LAC, e 534 PC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore 18 febbraio 1941 (rogito No 138 del notaio avv. Sergio Zorzi, Bellinzona), rilasciato dai debitori Ines, Erminio, Oscar e Amleto Locatelli, furono Ermenegildo, a Contone, inscritto presso l'Ufficio dei registri di Locarno al No 40 il 5 aprile 1941, gravante le particelle No 141 RFD e No 40–40[4]–40[5] e 41 del RFP di Contone; a produrlo alla Cancelleria della pretura entro il 31 ottobre 1959, sotto comminatoria di ammortamento. (517[1])

Locarno, 13 ottobre 1958. **Il pretore:**
avv. dott. Roberto Simona.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1958. Beteiligungen.
Comint A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 230), Beteiligung an in- und ausländischen Handelsgesellschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. September 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

15. Oktober 1958. Waren aller Art usw.
Armeo A.-G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1238), Handel mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Oktober 1958. Fahr- und Motorräder usw.
Kraft und Schraner GmbH., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1955, Seite 2929), Handel mit Fahr- und Motorrädern usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23. April 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

15. Oktober 1958.
H. Kehl, Isolierungen, in Dietikon (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 146), Ausführung von Isolierungen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 3. September 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 22. September 1958 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1958. Speiserestaurant.
Marie Hardmeier-Lange, in Kloten (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1935, Seite 2918), Betrieb des Speiserestaurants zur «Alten Post». Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1958. Elektrotechnische Artikel.
Elteena AG. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Baumann, von Basel, in Arlesheim. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 109, in Zürich 6.

15. Oktober 1958. Technische Artikel.
Vapor A.G. (Vapor S.A.) (Vapor Ltd.), bisher in Zug (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Mit Beschluss vom 30. September 1958 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 23. März 1935 festgelegt und am 3. März 1939 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Vertretungen in und den Handel mit technischen Artikeln sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich, als Präsident, und Gaston Kunstenaar, von Basel, in New York, als Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. jur. Bruno Flüeler, von Stansstad, nun in Küsnacht (Zürich). Ferner führen Einzelunterschrift Richard Steinauer, von Einsiedeln und nun auch von Zürich, jetzt in Bülach, kaufmännischer Direktor, und Dr. Hans Zollinger, von Oetwil am See, in Zürich, technischer Direktor. Geschäftsdomizil: Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 14, in Zürich 2.

15. Oktober 1958. Baumaterial usw.
Stabilo A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1955, Seite 1270), Vertrieb von Baumaterial usw. Emil Metzger und Wilhelm Buckenmayer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Gideon ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1958. Textilien.
Gustav Baumann-Leisinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gustav Baumann-Leisinger, von Leutwil (Aargau), in Zürich 2. Handel mit Textilwaren. Steinhaldenstrasse 55.

15. Oktober 1958.
«AABAR» Handels- und Privatauskunftei A. Reimann, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Reimann geb. Stiedry, von Wegenstetten, in Zürich 8. Betrieb einer Handels- und Privatauskunftei sowie eines Detektivbüros. Klausstrasse 49.

15. Oktober 1958. Kakao, Schokolade usw.
Fofag, Forsanose-Fabrik, H. Schubertli, in Volketswil (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2462). Fabrikation pharmazeutischer Artikel usw. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Cacao, Schokolade, diätetischen und pharmazeutischen Produkten.

16. Oktober 1958.
«Union» Treuhand A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1957, Seite 2442). Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Franken 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Familienname von Hermann Georg Stokar, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Rudolf Stokar, Mitglied des Verwaltungsrates, und Dr. David Stokar, Prokurist, lautet richtig Stokar von Neuforn. Dr. Rudolf Stokar von Neuforn wohnt nun in Zollikon, und Dr. David Stokar von Neuforn wohnt nun in Herrliberg.

16. Oktober 1958.
Wasserversorgung Kirch-Schönenberg, in Schönenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1451). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Wasserversorgung Schönenberg**. Die Genossenschaft bezweckt, durch den Betrieb einer Wasserversorgung in Schönenberg und Umgebung die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder zu fördern.

16. Oktober 1958. Liegenschaften usw.
Astoria A.G. Arosa, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1399), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 5. September 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

15. Oktober 1958. Bekleidung.
Ernst Lüthi, in Langenthal, Damen- und Herrenschneiderei, Masskonfektion, Damen- und Herrenkonfektion, Offiziersuniformen und Leinenwaren, in Konkurs (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1788). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 21. August 1958 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Die Geschäftsnatur lautet neu wie folgt: Maßschneiderei und Konfektion. Neues Geschäftsdomizil: Melchnaustrasse.

Bureau Bern

13. Oktober 1958. Apparate für Restaurationsbetriebe usw.
Werner Horisberger, bisher in Bern, Fabrikation von Apparaten für Restaurationsbetriebe und Konditoreien, Handel mit technischen Artikeln aus Kunststoff (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2390). Die Firma hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Worblentalstrasse Nr. 103.

14. Oktober 1958. Bauten usw.
Lerberstrasse A.G., in Bern, Erstellung von Neubauten, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1951, Seite 1407). Neues Geschäftsdomizil: Pfaffensteig 4a, Bümpliz (beim Verwaltungsrat P. Walther).

15. Oktober 1958.
Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 99). Die Unterschrift von Ernst Schindler ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Walter Rüfenacht, von Steffisburg, in Bern. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien.

15. Oktober 1958. Glaswaren usw.
M. Steiger & Co. A.G., in Bern, Handel en gros und en détail mit Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 271). Die Prokura des Fritz Duppenthaler ist erloschen.

15. Oktober 1958. Glaswaren usw.
Steiger Engros A.G., in Bern, Handel en gros mit Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1534). Die Prokura des Fritz Duppenthaler ist erloschen.

15. Oktober 1958. Transporte.
Fritz Thomet, in Bern, Fuhrhalterei und Autotransporte (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1654). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes an die Einzelfirma «Fritz Thomet», in Bern, die Aktiven und Passiven übernommen hat, gelöscht.

15. Oktober 1958. Transporte.
Fritz Thomet, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Thomet-Flück, von Wohlen bei Bern, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Fritz Thomet», in Bern, übernommen. Ausführung vom Möbel- und Autotransporten. Gerberngasse 43.

Bureau Biel

14 octobre 1958.
Paul Thierrin, Editions du Panorama, précédemment à Fribourg (FOSC. du 5 août 1954, N° 180, page 2019). La maison a transféré son siège à Bienne. Le titulaire est Paul Thierrin, de Surpierre (Fribourg), domicilié actuellement à Bienne. Edition et vente d'ouvrages de tous les genres, importation et exportation de livres, négociation de droits. Rue Dufour 68.

15. Oktober 1958. Elektro- und Maschinenbau.
Friedrich Lauper & Cie., in Biel, Elektro- und Maschinenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957, Seite 941). Neues Geschäftslokal: Silbergasse 7.

15. Oktober 1958. Lebensmittel.
Fr. Stettler, in Biel, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1339). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

15. Oktober 1958. Restaurant.
Konrad Keller, in Biel, Betrieb des Restaurants «Tramstation' (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1274). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Margaritha Keller-Wyss», in Biel, übernommen.

15. Oktober 1958. Restaurant.
Margaritha Keller-Wyss, in Biel. Inhaberin der Firma ist Wwe. Margaritha Keller geb. Wyss, von Hüttwilen, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Konrad Keller», in Biel. Betrieb des Restaurants «Tramstation». Jurastrasse 2.

Bureau Interlaken

15. Oktober 1958.
Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1958, Seite 2131). Die Unterschrift von Josef Reinert ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Christian Rubi, von Grindelwald, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, bisher Verwaltungsratsmitglied. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Oktober 1958.
Tuchfabrik Zürcher & Cie., Aktiengesellschaft (Fabrique de draps Zürcher & Cie., Société Anonyme) (Fabbrica di panno Zürcher & Cie., Società Anonima), in Langnau i. E., Tuchfabrik, Erwerb von Liegenschaften, Schutzmarken, Patenten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 55). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident und Delegierte Ernst Schenker-Reutelcr infolge Todes ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär Fritz Zürcher gewählt: er bleibt Delegierter. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt Andreas Schenker, des Ernst, von Däniken (Solothurn), in Langnau i. E.; seine Prokura ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Bureau Laupen

13. Oktober 1958. Apparatebau.
Ernst Bieri, in Laupen, Apparatebau (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1937, Seite 138). Die Firma hat ihren Sitz nach Neuenstadt verlegt (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2702). Sie wird daher im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de La Neuveville

14 octobre 1958. Horlogerie.
Jean-Pierre Weber, à La Neuveville, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 13 mars 1956, N° 61, page 666). Par suite du transfert du siège de la maison au Landeron-Combes (FOSC. du 7 octobre 1958, N° 234, page 2688), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville.

Bureau Thun

15. Oktober 1958.
Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun (Watch Stones Co. S.A. in Thun) (Watch Stones Co. Ltd. in Thun), in Thun (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1958, Seite 2738). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 220 000 besteht somit aus 440 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft gibt Genußscheine ohne Nennwert aus, welche mit den Aktien eine untrennbare Einheit bilden. Die Genussscheine gewähren Anspruch am Reingewinn und an einem eventuellen Liquidationsergebnis. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Oktober 1958.
Maschinenfabrik Grapha, in Nebikon. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Maschinenbestandteilen. Gemäss Apportsvertrag vom 25. September 1958 übernimmt die neue Aktiengesellschaft von Josef Egli, von und in Nebikon, die in der Gemeinde Nebikon liegenden Grundstücke Nr. 139 und 138 (Wohnhaus mit Fabrikgebäude, Umgelände, Acker und Wiese), sowie gemäss separatem Verzeichnis vom 28. Juli 1958 Maschinen und Werkzeuge, alles zum Totalpreis von Fr. 345 000. Dieser wird beglichen durch Barzahlung von Fr. 17 000, durch Uebernahme der auf den Liegenschaften haftenden Hypotheken von Fr. 108 000, durch Ueberlassung von 40 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 (= Fr. 40 000) und durch Gutschrift des Restes von Fr. 180 000

zugunsten des Apportanten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Einschreibebrief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 3 Mitgliedern. Präsident ist Hans Müller, von Wiliberg, in Zofingen, er führt Einzelunterschrift. Mitglieder sind Josef Egli, von und in Nebikon, und Ernst Müller, von Wiliberg, in Zofingen. Diese zeichnen zu zweien unter sich oder mit Fritz Baumann, von Wikon, in Reiden, dem erweiterte Prokura nach Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt wurde.

15. Oktober 1958.

Hans Brunner-Heutschi, «Bruna»-Modehaus, in Luzern, Damenmode usw. (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2920). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Oktober 1958. Apparatebau.

J. Burri, in Luzern, Apparatebau (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1593). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Auto-Meter, Burri & Brandenberger», in Luzern.

15. Oktober 1958.

Auto-Meter Burri & Brandenberger, in Luzern. Josef Burri, von Malters, in Luzern, und Hans-Ruedi Brandenberger, von Buch am Irchel (Zürich), in Zürich, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 15. Oktober 1958 beginnt. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Burri», in Luzern, und der Einzelfirma «Auto-Meter H. R. Brandenberger», in Zürich 4. Fabrikation von Tachometer-Antriebswellen, Handel mit Fahrzeuginstrumenten; Reparaturservice. Zürichstrasse 53.

15. Oktober 1958. Bedarfsartikel für die Industrie usw.

Antonio Caviglia, in Luzern, Bedarfsartikel für die Industrie und das Autogewerbe (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2992). Die Prokura von Paula Hörmann-Wiprächtiger ist erloschen.

15. Oktober 1958.

Gesellschaft des Altersasyl St. Josef, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1944, Seite 1834). Die Unterschrift von Anna Schill ist erloschen. Neue Assistentin ist nun Josephina Kuhm, von Frankreich, in Luzern. Sie führt Einzelunterschrift.

15. Oktober 1958.

Panchemie G.m.b.H., in Luzern, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1956, Seite 1203). Die Prokura von Lucie Küttel ist erloschen.

15. Oktober 1958.

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern (Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1188). Die Unterschrift von Felix Schumacher ist erloschen. Direktor ist jetzt der bisherige Subdirektor Arnold Eggerschwiler und neuer stellvertretender Direktor ist Dr. rer. pol. Willy Spiess, von Henau (St. Gallen), in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der Prokuristen.

15. Oktober 1958. Photoapparate usw.

Paul Weber, in Luzern, Photoapparate usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1339). Die Prokura von Erwin Berner ist erloschen.

15. Oktober 1958. Gold- und Silberwaren, Optik.

L. Zülly's Erben, in Sursee, Fabrikation von und Handel mit Gold- und Silberwaren, Optik (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2030). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Lisa Beck-Zülly aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Witwe Louise Zülly-Achermann, von und in Sursee, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **L. Zülly's Erben, Nachf. Louise Zülly.**

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

14. Oktober 1958.

ESWA, Ernst & Co., Inhaber Gloor, Bührer & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei-Bedarfsartikel, in Stansstad, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3227). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gottlieb Gloor, und seine Ehefrau Lina geb. Hochuli haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 octobre 1958.

H. Andrey, Biscuits Lutin, à Bulle, fabrication et vente de biscuits en gros (FOSC. du 5 juin 1946, N° 129, page 1692). Le genre de commerce est complété comme suit: fabrication et vente de biscuits en gros et de produits alimentaires.

15 octobre 1958. Epicerie, mercerie, tissus.

Francis Kolly, à Sorens. Le chef de la raison est Francis Kolly, d'Essert, à Sorens. Commerce d'épicerie, mercerie et tissus, débit de vin.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Oktober 1958.

Darlehenskasse Heitenried, in Heitenried, Genossenschaft (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2047). Die Unterschrift von Jakob Ackermann ist erloschen. Albin Aebischer, von St. Antoni und Heitenried, in Wilervorholz, Gemeinde Heitenried, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

15. Oktober 1958. Strassenbau usw.

Astrada A.G., Zweigniederlassung in Mühledorf, Strassenbau, Tiefbau, Asphalt- und Isolationsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1311), mit Hauptsitz in Solothurn. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Max Wildi, von Schafisheim, in Utzenstorf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

14. Oktober 1958. Spezereien, Wein.

Luigi Zadra, in Grenchen, Spezereihandlung und Weinverkauf (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 550). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Lebern

15. Oktober 1958. Getränke.

Arnold Reize, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Arnold Reize, staatenlos, in Bellach. Handel mit Getränken. Kaselfeldstrasse 394.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Oktober 1958.

Alpina Reederei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2009). Aus dem Verwaltungsrat ist Rolf Ringier ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Werner Muster, von Hasle (Bern), in Muttenz. Er zeichnet zu zweien mit dem Geschäftsführer oder einem Verwaltungsratsmitglied.

9. Oktober 1958. Neuheitenvertrieb.

G. Schneider, in Basel, Vertrieb von Neuheiten aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. Oktober 1958. Maschinen usw.

Univent A.G., in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. Oktober 1958. Waren aller Art.

Aetna Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495). Wilhelm Weisser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Wolfgang Frick, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Heinz Duthaler, von Basel, in Thalwil. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Freie Strasse 88 (b. Dres. Blum & Kugler).

9. Oktober 1958.

Brikettwerk Geba A.G., in Basel (SHAB. Nr. 283 vom 1. Dezember 1944, Seite 2654). Die Unterschrift des Geschäftsführers Etienne Gisler ist erloschen. Beim Prokuristen Werner Schmucki-Baiker fällt der Allianzname weg.

9. Oktober 1958. Brennstoffe usw.

Gerspach A.G., in Basel, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1954). Die Prokura des Etienne Gisler ist erloschen. Beim Prokuristen Werner Schmucki-Baiker fällt der Allianzname weg.

9. Oktober 1958. Metzgerei, Wursterei.

Alfred Stupanus, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1780). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. Oktober 1958. Wirtschaft.

Eugen Huber-Ingold, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. Oktober 1958.

Express Maschinen A.G. (Machines Express S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1091). In der Generalversammlung vom 10. Oktober 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Express Konstruktions-A.G.**

10. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

Basea A.G., in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1953, Seite 1276). Zum Direktor wurde ernannt: René Wyss, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

10. Oktober 1958.

Immobiliengesellschaft St. Johannstor A.G., in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1060). In der Generalversammlung vom 10. Oktober 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Immobiliengesellschaft Cilla A.G.** Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Berli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt: Dr. Franz Huber, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

10. Oktober 1958. Kapitalanlagen usw.

Palafina A.G., in Riehen, Durchführung von Kapitalanlagen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 528). Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Lengweiler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Adolf Voegelin, von und in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Garbenstrasse 4.

11. Oktober 1958. Braumalz usw.

Henri Kahn, in Basel, Handel mit Braumalz usw. (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1164). In die Geschäftsnatur wird ferner aufgenommen: Handel mit Waren aller Art.

11. Oktober 1958. Bureaumaschinen.

Herm. Kirchhofer, in Basel, Verkauf von Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Oktober 1958. Landwirtschaftliche Entwicklung von Brasilien usw.

Progrebras A.G., in Basel, Beitrag zur Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2588). In der Generalversammlung vom 4. Oktober 1958 wurden die Statuten geändert. Die Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 250 Aktien zu Fr. 400 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 400. Hierauf sind Fr. 150 000 einbezahlt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Carl Anderes, von Winterthur, in Meggen, und Reynaldo de Mattos Reis, brasilianischer Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro.

13. Oktober 1958.

Wohngenossenschaft zu den drei Schlüsseln, in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2716). Die Unterschrift von Otto Kaufmann ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Max Baer, von und in Basel, als Vizepräsident, und Ernst Fretz, von Bottenwil, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Dr. Kurt Schneider ist nicht mehr Präsident; er bleibt in der Verwaltung und zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Hans Hachen. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

13. Oktober 1958. Milch, Spezereien.

Frau Anna Dietrich, in Basel, Milch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1033). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

13. Oktober 1958. Waren aller Art.

Alfons A. Doppler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfons Arnold Doppler, von Bättwil (Solothurn), in Basel. Handelsvertretungen aller Art. Hechtweg 33.

13. Oktober 1958. Restaurant.
Frau M. Jeisi-Stoll, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1476). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
13. Oktober 1958.
Anfos Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 659). In der Generalversammlung vom 2. Oktober 1958 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.
14. Oktober 1958. Lebensmittel usw.
A. Ardizzoia, in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.
14. Oktober 1958. Restaurant.
E. Buchert, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Buchert-Meier, von und in Basel, Betrieb eines Restaurants. Untere Rebgasse 15.
14. Oktober 1958. Bettwaren usw.
Walter Hablützel, in Basel, Fabrikation von Bettwaren usw. (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 351). Prokura wurde erteilt an Siegfried Strittmatter und Walter Hablützel, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.
14. Oktober 1958.
Immobiliengenossenschaft Basilea, in Basel (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1949, Seite 679). Aus dem Vorstand ist Albert Sarasin-Geigy infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Alfred G. Hosch-Sarasin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Oktober 1958. Metallbearbeitung usw.
Bürgin & Cie. G.m.b.H., in Schaffhausen, Metallbearbeitung, Metall- und Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2794). Aus dem Aufsichtsrat ist Jakob Schiess, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Aufsichtsrates, Thomas Keller. Neu wurde als Mitglied in den Aufsichtsrat gewählt: Mark Diethelm, von Erlen und Weinfelden (Thurgau), in Zollikon (Zürich). Die Mitglieder des Aufsichtsrates führen Einzelunterschrift. Das Mitglied Carl Bürgin wohnt nun in Schaffhausen.
14. Oktober 1958. Geräte aus Leichtmetall.
Bürgin & Zarges A.G., in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Geräten aus Leichtmetall (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2794). Aus dem Verwaltungsrat ist Jakob Schiess, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Thomas Keller, von Neukirch an der Thur, in Herrliberg (Zürich), als Präsident, und Mark Diethelm, von Erlen und Weinfelden (Thurgau), in Zollikon (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Carl Bürgin wohnt nun in Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Oktober 1958. Stickereien.
Theodor Locher & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3416). Max Rudolf Locher ist am 30. September 1958 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Christoph P. Locher, von Rehetobel, in St. Gallen.
14. Oktober 1958.
«Secco» Kleiderreinigung St. Gallen, in St. Gallen, chemische Reinigung von Kleidern und Wäsche usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 100). Der einzige Verwaltungsrat Alfred Tinner ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Heyer, als Präsident, und Elsbeth Heyer, beide von Riehen und Biel-Benken (Basel-Landschaft), in Erlenbach (Zürich). Sie führen Einzelunterschrift.
14. Oktober 1958. Technische Artikel usw.
Emil Looser, in Flawil, Fabrikation und Verkauf technischer Artikel usw. (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3140). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
14. Oktober 1958. Gasthaus, Landwirtschaft.
Tobias Indermaur, in Berneck, Betrieb eines Gasthauses mit Landwirtschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1949, Seite 1801). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
14. Oktober 1958.
Fritz Münger jun., Ofenbau & Plattengeschäft, in Wil (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Geschäftsdomizil: Föhrenstrasse 3.
14. Oktober 1958.
M. Preisig & H. Späti, Wohnkultur, in St. Gallen, Atelier für individuelle Raumgestaltung (Handel mit Dekorationsstoffen, Vorhängen, Möbeln, Polstermöbeln, Kunstgegenständen), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1949, Seite 2835). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Preisig aufgelöst. Die Firma ist am 31. Juli 1958 erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Späti, von Winigen (Bern), in St. Gallen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet **Hans Späti, Wohnkultur.**
14. Oktober 1958. Wirk- und Strickwaren.
Fritz Hasler, in Berneck, Fabrikation von Wirk- und Strickwaren (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1109). Der Firmainhaber und die Prokuristin Doris Hasler-Pfister wohnen in Berneck.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Oktober 1958. Pianos usw.
A. Metzler, in Felsberg, Orgelbau, Agentur der Firma «Metzler & Söhne», in Dietikon (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3260). Diese Firma hat ihren Sitz nach Chur verlegt. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Pianos und Harmoniums, Reparaturen. Kornplatz.
15. Oktober 1958. Transporte usw.
Muro A.G., in Chur, Transport und Spedition, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1957, Seite 2195). Dr. Peter Mettier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.
15. Oktober 1958. Bauunternehmung.
A. Simon Arpagaus, in Villa, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 282 vom 1. November 1955, Seite 3073). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. Oktober 1958.
Verzinkerei A.G., in Bettwiesen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2010). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. Oktober 1958 von Fr. 750 000 auf Fr. 1 250 000 erhöht worden durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 5000 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 100 und in 750 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

15 ottobre 1958. Rappresentanze.
Carlo Disch S.A., in Lugano, rappresentanze (FUSC. del 29 gennaio 1958, N° 23, pagina 281). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato dalla Pretura di Lugano-Città il 3 ottobre 1958.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

15 octobre 1958. Café.
Mme Pautex, à Lausanne, café (FOSC. du 24 juin 1955, page 1660). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
15 octobre 1958.
La Suisse, Société d'assurances contre les accidents (Die Schweiz, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni contro gli infortuni), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1958, page 1723). Pierre Paschoud, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux avec les détenteurs de la signature sociale ou un autre fondé de procuration est conférée à Gaston Campiche, de Sainte-Croix, à Pully; François Landis, de Kilchberg (Zurich) et Richterswil, à Lausanne; Jean Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, et Daniel Rostan, de Mellingen (Argovie), à Lausanne.
15 octobre 1958.
La Suisse, Société d'assurances sur la vie (Die Schweiz, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni sulla vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1958, page 1733). Pierre Paschoud, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux avec les détenteurs de la signature sociale ou un autre fondé de procuration est conférée à Gaston Campiche, de Ste-Croix, à Pully; François Landis, de Kilchberg (Zurich) et Richterswil, à Lausanne; Jean Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, et Daniel Rostan, de Mellingen (Argovie), à Lausanne.
15 octobre 1958. Parquets.
Chs Beaud, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Beaud, allié Jaunin, d'Albeuve et Lausanne, à Lausanne. Pose, réparation et ponçage de parquets. Chemin des Aubépines 5bis.
15 octobre 1958. Articles de décorations, etc.
Claude Huser, à Lausanne, articles de décoration, etc. (FOSC. du 17 novembre 1950, page 2956). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
15 octobre 1958. Produits pour véhicules à moteur, etc.
J. Jentsch, à Lausanne, produits pour véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 15 septembre 1958, page 2479). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
15 octobre 1958. Articles de confiserie.
Mme Grandjean, à Lausanne, articles de confiserie (FOSC. du 24 mai 1956, page 1329). Par décision du 4 septembre 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.
15 octobre 1958. Décoration de vitrines, dessins de mode, etc.
Suzanne Aubert, à Lausanne. Chef de la maison: Suzanne Aubert, de Trub (Berne), à Lausanne. Décoration de vitrines et d'intérieurs, dessins de mode et publicité. Escaliers du Marché 5.

Bureau de Moudon

15 octobre 1958. Commerce de bois.
Adolphe Bosc, à Moudon, commerce de bois (FOSC. du 14 août 1942, page 1861). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau d'Yverdon

15 octobre 1958. Immeubles.
Hôtel Ecusson Vaudois S.A., à Yverdon (FOSC. du 28 août 1956, page 2200). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 octobre 1958, la société a pris comme nouvelle raison sociale: **S. I. de l'Ecusson Vaudois, Yverdon** et a modifié son but social qui est désormais le suivant: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toutes affaires commerciales s'y rapportant; la location de matériel et mobilier permettant l'exploitation des locaux dont elle est propriétaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur deux autres points non soumis à publication.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

8 octobre 1958. Maçonnerie, génie civil.
Zufferey et Theler, à Chippis, maçonnerie et génie civil (FOSC. du 25 juillet 1955, N° 171, page 1946). La société est dissoute depuis le 1er août 1958. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.
8 octobre 1958. Café.
Cottagnoud Sigismond, à Vétroz, exploitation du café de la Treille et Poste (FOSC. du 10 janvier 1947, N° 7, page 85). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

11 octobre 1958. Produits de parfumerie, etc.
Laboratoire Bonny S.A., à Genève, produits de parfumerie, etc. (FOSC. du 7 mai 1958, page 1267). Le capital social de 150 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence par acte authentique du 6 octobre 1958.

13 octobre 1958. Publicité, etc.
Lonsdale-Hands S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but d'exercer une activité dans le domaine de la publicité, de l'emballage et des «public relations», ainsi que dans toutes branches annexes. Elle pourra participer à d'autres sociétés dans le sens d'une compagnie holding. Elle n'exercera dans le canton de Genève aucune activité, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Thomas-Chambers-Windsor Roe, président, de nationalité britannique, à Lausanne; Claude Reymond, secrétaire, de Gimel (Vaud), à Lausanne, et Guy Martinet, de Vuiteboeuf et Peney (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Thomas-Chambers-Windsor Roe ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de Me Eric Sandoz, avocat.

14 octobre 1958. Café-brasserie.
Mme A. Cuennet, à Vernier. Chef de la maison: Anna-Alphonsine Cuennet née Rouiller, de Noréaz (Fribourg), à Vernier, épouse autorisée et séparée de biens de Jean-Henri Cuennet. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Verger». 73, avenue de Châtelaine.

14 octobre 1958. Café-restaurant-hôtel.
Ebiner G., à Carouge. Chef de la maison: Georges Ebiner, de Sion (Valais), à Carouge. Café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Café-Hôtel du Lion d'Or». 55, rue Ancienne.

14 octobre 1958. Epicerie-laiterie, etc.
E. Gutknecht, à Genève. Chef de la maison: Emile Gutknecht, de Chiètres (Fribourg), à Genève. Epicerie-laiterie, commerce de primeurs, 15, rue de Neuchâtel.

14 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.
F. Meyer, à Genève. Chef de la maison: Fritz Meyer, de Lupfig (Argovie), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 40, rue de Lausanne.

14 octobre 1958. Laiterie, épicerie, etc.
G. Grelat, à Genève, laiterie, épicerie, charcuterie, vins et liqueurs (FOSC. du 27 mai 1948, page 1474). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 octobre 1958. Entreprise de transport.
Malherbe H., à Chêne-Bougeries, entreprise de terrassement et de transport (FOSC. du 7 octobre 1958, page 2688). Genre d'affaires actuel: entreprise de transport.

14 octobre 1958. Machines à laver.
René Schneider, à Genève, achat et vente de machines à laver (FOSC. du 9 avril 1958, page 966). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 octobre 1958. Jouets, lustres, etc.
«HECA» Helfer et Habegger, à Carouge, fabrication et commerce de jouets, lustres, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1946, page 3107). La société est dissoute dès le 1er octobre 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 octobre 1958. Papiers en gros.
Max Muhlebach S.A., à Genève, papiers en gros (FOSC. du 8 mai 1958, page 1277). Procuration collective à deux a été conférée à Arthur Weidmann, de Bâle, à Genève.

14 octobre 1958.
Société Immobilière rue des Pavillons N° 8 et angle rue Dubois Melly, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1947, page 1514). Jacques Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue Petitot, régie P. et J. L'Huillier.

14 octobre 1958. Articles destinés au commerce et à la consommation.
Union Carbide Europa S.A., à Genève, achat et vente d'articles destinés au commerce et à la consommation, etc. (FOSC. du 6 août 1958, page 2132). La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jeffrey Conway, président et directeur général, George-C. Wells et Alfred Bührer ou par celle de l'un d'eux avec l'un des administrateurs suivants: Maurice Merkt, secrétaire, ou Max Gamper (tous inscrits).

14 octobre 1958.
Compagnie Commerciale Agricole et Financière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1957, page 1057). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1958, la société a modifié sa raison sociale qui devient **«Finagrain» Compagnie commerciale agricole et financière**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 octobre 1958. Société immobilière.
Société anonyme Square Gallatin-Beulet, à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 février 1955, page 450). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 septembre 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Jean Babel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Marcel Casaï, président, de Thônex, à Genève, et Max Gubler, secrétaire, de Frauenfeld (Thurgovie), à Olten (Soleure). Johann Johler, de Wikon (Lucerne), à Olten (Soleure), et Walter Metzger, de Gründelhart-Hörhausen (Thurgovie), à Olten (Soleure), ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoir. Domicile: 1, quai des Bergues, bureaux de la Banque Populaire Suisse.

14 octobre 1958. Matières premières, etc.
Sogex S.A. Société d'Exportations, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 4 août 1958, page 2113). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 octobre 1958, la société a porté son capital de 72 500 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 355 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 250 000 fr., divisé en 500 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Conseil d'administration: Youssef-Naguib Kahil (inscrit), nommé président; Elsa Lyard (inscrite jusqu'ici comme présidente), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement, et Heiny Munz (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) qui n'exerce pas la signature sociale.

15 octobre 1958. Briquets, jeux, etc.
Arfuma, Vve Jacquet, à Genève, commerce de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs (FOSC. du 11 avril 1958, page 998). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 octobre 1958. Tabacs, etc.
A. Togni, à Genève, débit de tabacs, papeterie et vente de journaux (FOSC. du 31 mars 1954, page 827). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 octobre 1958. Articles en fer forgé, etc.
A. Utzinger, à Genève, commerce et représentation d'articles en fer forgé, en faillite (FOSC. du 3 octobre 1958, page 2658). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité.

15 octobre 1958. Instruments de dessin, etc.
Fernand Grosclaude «Etablissement Penstyl», M. von Gonzenbach succ., à Genève, commerce en gros d'instruments de dessin et matériel scolaire (FOSC. du 11 avril 1957, page 987). Nouvelle adresse: 59, rue du Trente-et-Un-Décembre.

15 octobre 1958. Société immobilière.
Arpil S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 décembre 1957, page 3424). Domicile de la société: 4, rue du Rhône, étude de Me Jean-Jacques Peter, avocat.

15 octobre 1958. Toutes marchandises, etc.
Autolac S.A., à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 24 avril 1957, page 1088). Procuration collective à deux est conférée à Charles-Stéphane Grimardias, de et à Genève.

15 octobre 1958. Matières premières, etc.
Gipor S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 30 janvier 1958, page 292). Giovanni Gianoli, membre et président du conseil d'administration (inscrit) a été nommé directeur général. Procuration collective à deux a été conférée à Daveline Willen, d'Adelboden (Berne), à Genève.

15 octobre 1958.
Maurer Textiles S.A., à Genève, étude et réalisation de projets d'usines pour l'industrie textile, etc. (FOSC. du 11 septembre 1957, page 2405). Le conseil d'administration est composé de: Paul-Alfred Nikles, président (inscrit); Pierre-A. Lalive, secrétaire (inscrit); Davide-Fernando Picciotto, délégué, de nationalité italienne, à Genève; Robert Steiger, de Flawil (Saint-Gall), à Muri (Berne); Saba Habachy, de la République Arabe Unie (Egypte), à New-York; Giuseppe Vaturi, de nationalité italienne, à Montréal (Québec, Canada), et Elsa Loosli, de Wyssachen (Berne), à Berne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Davide-Fernando Picciotto ou par la signature collective des administrateurs Paul-Alfred Nikles et Pierre-A. Lalive.

15 octobre 1958.
Société Immobilière rue de Cornavin 10, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 4 juin 1958, page 1525). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

15 octobre 1958.
Société Immobilière Coutance-Square, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 4 juin 1958, page 1525). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

15 octobre 1958.
Société Immobilière Rue Grenus N° 11, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 4 juin 1958, page 1524). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

15 octobre 1958.
Société Immobilière rue Grenus 13, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 4 juin 1958, page 1524). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

15 octobre 1958. Automobiles, etc.
Chrysler International S.A., à Genève, automobiles, etc. (FOSC. du 11 septembre 1958, page 2443). Le capital social de 400 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 octobre 1958.
Société Immobilière Route de Florissant N° 187, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 octobre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, pour le prix de Fr. 92 611, d'un terrain sis en la commune de Chêne-Bougeries, route de Florissant N° 187, l'exploitation et la mise en valeur de ce terrain qui forme la parcelle 1073 de ladite commune contenant 25 ares, 3 mètres, et un chemin formant la parcelle 1222, contenant 1 are, 44 mètres. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Mottu, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 17, rue de la Croix d'Or, étude de Me Robert Mottu, avocat.

15 octobre 1958. Participations, etc.
Omni Enterprises (Participations) Inc., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 octobre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de participer à toutes entreprises industrielles, commerciales, mobilières, immobilières ou autres. Elle s'interdit toute activité en Suisse, excepté celle qui est nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Alexandre Hauchmann, président, de Genève, à Vandoeuvres; Edouard Koessler, secrétaire, de Genève, à Céligny, et Pierre-Joseph du Pasquier, de Fleurier et Neuchâtel, à New-York, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: 7, place du Molard, étude de Me Alexandre Hauchmann, avocat.

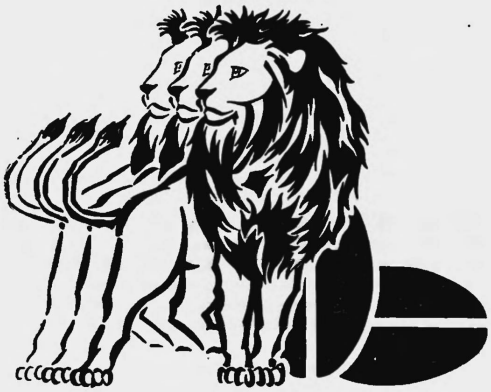
15 octobre 1958. Gravure sur métal et plastic.
«Etanic» J. Favrod & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er juillet 1958. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jean-Louis Favrod, de Château-d'Oex (Vaud), à Genève. L'associée commanditaire est Marie-Louise Marti, de Rüeggisberg (Berne), à Chêne-Bougeries, avec une commandite de 5000 fr. Entreprise de gravure sur métal et plastic. 1, rue Guye.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

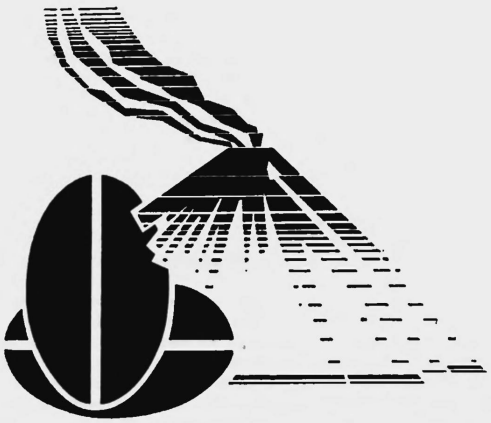
Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 172114. Date de dépôt: 14 août 1958, 18 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne, **Morges.** — Marque de commerce.
Café vert.



N° 172115. Date de dépôt: 14 août 1958, 18 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne, **Morges.** — Marque de commerce.
Café vert.

N° 172116. Date de dépôt: 14 août 1958, 18 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne, **Morges.** — Marque de commerce.
Café vert.



N° 172117. Date de dépôt: 18 août 1958, 19 h.
Karl Kaposi, Klosterweg 10, **Zurich.**
Marque de fabrique et de commerce.

Papier et articles en papier, cartons et articles en cartons, notamment fiches pour classeurs imprimés ou non, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, reliures, notamment reliures de classement pour fiches et documents divers, photographies, films et microfilms, papeterie, notamment index de repère et papillons pour fiches, matières adhésives pour la papeterie machines à écrire et articles de bureau, meubles en bois, en métal, en matière plastique, spéciaux pour bureau ou non, fichiers, tableaux et appareils de planning.

CLASSA-TEST

Nr. 172118. Hinterlegungsdatum: 20. August 1958, 17 Uhr.
Vick Chemical Company, 1424 Dupont Highway, **Wilmington Manor** (Delaware, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Präparate.

FORMULA 44

N° 172119. Date de dépôt: 22 août 1958, 17 h.
Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., 9ter, chemin de Roches, **Genève**, et **Yvan Victor Grisel**, La Capite, **Collonge-Bellerive** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie.

ELEGANT

N° 172120. Date de dépôt: 26 août 1958, 18 h.
Sogespar S.A., rue Saint Pierre 12, **Fribourg.** — Marque de fabrique.
Produits pharmaceutiques.

DETOREN

N° 172121. Date de dépôt: 3 septembre 1958, 11 h.
Société anonyme L. Maître et fils, Manufacture d'horlogerie Pronto, Le Noirmont. — Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

SUBMERSIBLE

Nr. 172122. Hinterlegungsdatum: 5. September 1958, 15 Uhr.
Hickson's Timber Impregnation Co. (G.B.) Limited, Ings Lane, **Castleford** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.
Baumaterialien, Porzellan-, Glas-, Ton-, Stein-, Asphalt-, Gummi-, Kunststoff- und Holzwaren für die Bauindustrie; Kunstplatten, Bodenbeläge, Aussen- und Innenverkleidungen. Chemische Produkte für die Bauindustrie, wie Lacke, Farben, Beizen, Konservierungs-, Imprägnierungs- und Zementzusatzmittel.

PYRESTOS

Nr. 172123. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92942** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.
Pharmazeutische Präparate, speziell Hustenmittel.

ANTIBEX

Nr. 172124. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92944** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.
Pharmazeutische Präparate, speziell Nasensalbe.

NASOLIN

Nr. 172125. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92945** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.
Pharmazeutische Präparate, speziell Hustenmittel.

SIROSOT

Nr. 172126. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92947** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.
Pharmazeutische Präparate, speziell Heilmittel.

NEUROSAN

Nr. 172127. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92948** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Pharmazeutische Präparate, speziell Wundsalbe.

WUNDOL

Nr. 172128. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92952** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Pharmazeutische Präparate, speziell Blutreinigungsmittel.

RESPIRIN

Nr. 172129. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92954** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Pharmazeutische Präparate, speziell Kopfwehpulver und Cachets.

KEFAN

Nr. 172130. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92955** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Pharmazeutische Präparate, speziell Wundsalbe.

PAN

Nr. 172131. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92962** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Heilmittel gegen Husten.

MELOSAN

Nr. 172132. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Th. Sidler, Apotheke z. St. Moritz, Pfistergasse 27, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92963** von Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1958 an.

Heilmittel, mit Ausnahme von Sauerstoffpräparaten und Superoxyden.

ELKA

N° 172133. Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.
Les fils de John Authier, Bière (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Skis, articles en bois, en particulier meubles et manches d'outils.

N° 172134. Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.
Les fils de John Authier, Bière (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Skis.

Nr. 172135. Hinterlegungsdatum: 18. September 1958, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

TRESELLA

Nr. 172136. Hinterlegungsdatum: 18. September 1958, 18 Uhr.
Gerolamo Scolari Aktiengesellschaft, Derendingen (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **93711.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1958 an.

Teigwaren aller Sorten und Qualitäten.

N° 172137. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 20 h.
Victor Hauser et Fils, Vaumarcus (Neuchâtel).
Marque de production et de commerce.

Rosier floribunda à fleurs saumon foncé.

ESPOIR

N° 172138. Date de dépôt: 22 septembre 1958, 17 h.
A. Perrot, Martiweg 4, **Nidau près Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Cadres de projection pour diapositifs.

PER-O-COLOR

Nr. 172139. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Jacob Scherrer, Romanshorn.
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Web-, Wirk- und Strickstoffe, Bett- und Tischwäsche, Haushaltwäsche, Bekleidungsstücke und Wäsche für Herren, Damen und Kinder.

FARNIENTE

N° 172140. Date de dépôt: 23 septembre 1958, 19 h.
Hans-Jörg Gilomen, Uhrenfabrik «Onsa» (Hans-Jörg Gilomen, fabrique de montres «Onsa») (Hans-Jörg Gilomen, Onsa-Watch), Lengnau près Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ONSA
Cum Laude

Nr. 172141. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 19 Uhr.
Clinton Watch Company, 111 S. Wacker Drive, **Chicago 6** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und Uhrwerke.

HAMPDEN

Nr. 172142. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 20 Uhr.
Marthe Neuhaus & Co., Oberwil (Zug). — Fabrik- und Handelsmarke.

Abwaschtücher, Staubtücher, Poliertücher, Scheuertücher, Blochtücher, Hand- und Küchentücher, Polierhandschuhe, Topflappen, Maschinen-Putztücher, Metalltopfreiniger sowie sämtliche Haushalt- und Küchentextilien.

ULTRA-TEX

N° 172143. Date de dépôt: 24 septembre 1958, 18 h.
Uhrenfabrik Liga AG (Fabrique d'Horlogerie Liga S.A.) (Liga Watch Factory Ltd.) (Fabrica de Relojes Liga S.A.), Industriestrasse 5, **Soleure.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° **94193.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1958.

Compteurs de temps en tous genres, notamment montres, mouvements, boîtes et cadrans de montres, réveils à musique.

Renova

N° 172144. Date de dépôt: 24 septembre 1958, 18 h.
Uhrenfabrik Liga AG (Fabrique d'Horlogerie Liga S.A.) (Liga Watch Factory Ltd.) (Fabrica de Relojes Liga S.A.), Industriestrasse 5, **Soleure.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° **94194.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1958.

Compteurs de temps en tous genres, notamment montres, mouvements, boîtes et cadrans de montres.

Triola

Nr. 172145. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1958, 18 Uhr.
The Dietene Company, 3017 Fourth Avenue South, **Minneapolis 8** (Minnesota, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Protein und Vitamine und Mineralien enthaltende Zusatznahrung.

Meritene

Nr. 172146. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1958, 17 Uhr.
International Latex Corporation, Playtex Park, **Dover** (Delaware, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate; Antiseptika; Präparate für die Mundhygiene; Salben für Verbrennungen, Hautschürfungen, Nasenverstopfungen; keimtötende Shampoos; Schuppenentfernungsmittel; keimtötende und pilzvernichtende Pulver; rektale oder empfängnisverhütende Suppositorien; imprägnierte Gaze, Tampons und andere Verbandmaterialien; kosmetische Produkte; Rasierwasser; Haartonika; gesundheitliche und hygienische Präparate; Geruchverhinderungsmittel; Vaginal-Douchen; antiseptische Hustentropfen; Veterinärpräparate.

BETADINE

Nr. 172147. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1958, 18 Uhr.
Vejle og Omegns Andels-Svineslagteri, Vejle, Tulip Brand Factory, Vejle (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, insbesondere Konserven, Fleisch, Rückenfett, magerer Speck, Schinken, Wurstwaren, Leber, Leberpastete, Zunge und Fett.

Prioritätsanspruch: Dänemark, 28. Mai 1958.

N° 172148. Date de dépôt: 13 août 1958, 18 h.
VIBO S.A., rue Saint Roch 29, **Yverdon.**
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **94909,** de Fabrique Suisse de vis et boulons S.A. «VIBO», Yverdon. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1958.

Pièces détachées et accessoires de cycles, motocyclettes, voitures automobiles; pièces mécaniques pour moteurs à explosion et à combustion interne. Machines pour le travail des métaux, pièces détachées et accessoires pour ces machines, notamment guide-barres pour tours et machines à décolleter.

VIBO

Nr. 172149. Hinterlegungsdatum: 28. August 1958, 18 Uhr.
Dr. Hersch Krumholz, Magliaso (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

Ameba-Dar

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 95605. — Remington Rand A.G., Zürich. — Uebertragung an **Sperry Rand Corporation,** 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Eingetragen den 7. Oktober 1958.

Marke Nr. 97321. — Richard Vogt, Locarno. — Uebertragung an **Rivo S.A. Fabrique de bijouterie et d'articles en métal, Locarno.** — Eingetragen den 8. Oktober 1958.

Marke Nr. 158497. — Scandinavian-American Nylon-Hosiery Company, Ved H. C. Andersen & V. Skole, Nærum (Dänemark). — Uebertragung an **Scandinavian-American Nylon-Hosiery A/S,** Nærum Hovedgade 14, **Nærum** (Dänemark). — Eingetragen den 8. Oktober 1958.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marken Nrn. 159676, 159677. — Albert Sutz, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marken wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Produkte, Traubenzucker.** — Eingetragen den 8. Oktober 1958.

Radiations — Löschungen

Marques N°s 171537, 171538. — **Chr. Augustinus Fabrikker Aktieselskab,** Copenhague (Danemark). — Radiées le 8 octobre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesellschaft für Fabrikation von Lebensmitteln, mit Sitz in Birsfelden

Baslerstrasse 3

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft für Fabrikation von Lebensmitteln mit Sitz in Birsfelden, Baslerstrasse 3, vom 17. Oktober 1958 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 120 000 durch Rückzahlung von 180 Aktien à nom. Fr. 1000 an die Aktionäre beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung beim Treuhandbureau Jacques Walliser, Rosengasse 6, Liestal, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 270^3)

Birsfelden, den 18. Oktober 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Bilanz auf 30. September 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	13 286 297	27	Bankenkreditoren auf Sicht	2 819 466	39
Coupons	163 839	30	Andere Bankenkreditoren	12 310 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	9 157 714	03	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	73 789 528	70
Andere Bankendebitoren	3 000 000	—	Kreditoren auf Zeit	54 675 666	25
Wechsel	43 007 342	13	Depositenhefte	152 624 844	15
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	919 712	50	Kassenobligationen	59 016 500	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 449 050	02	Pfandbriefdarlehen	55 300 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	96 035 689	02	Checks und kurzfällige Dispositionen	127 285	40
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 31 303 342.55			Tratten und Akzepte Total Fr. 5 890 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	230 918	65	hiervon nicht in Zirkulation » 5 890 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9 027 166	25	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 4 397 332.80			Sonstige Passiven	9 456 671	40
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	95 350	—	Anteilscheinkapital	25 685 000	—
Hypothekaranlagen	197 773 343	—	Reserven	8 500 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	74 237 153	44	Saldovortrag	714 241	78
Bankgebäude	1 200 000	—			
Sonstige Aktiven	3 435 628	46			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 5 251 857.85			Kreditoren aus Kautionen: Fr. 5 251 857.85		
Bilanzsumme	456 019 204	07	Bilanzsumme	456 019 204	07

Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel

Bilanz per 30. September 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 528 871	93	Bankenkreditoren auf Sicht	8 514 944	53
Bankendebitoren auf Sicht	54 563 950	47	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	100 327 276	41
Andere Bankendebitoren	3 761 907	75	Kreditoren auf Zeit	2 014 635	65
Wechsel	5 119 721	80	Sonstige Passiven	4 929 678	25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 455 687	52	Rückstellung für Neubau	1 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 761 849	62	Aktienkapital	2 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17 730 648	55	Reservekonto	500 000	—
Syndikatsbeteiligungen	67 215	41	Spezial-Reserve	7 000 000	—
Bankgebäude	300 000	—	Gewinnvortrag aus 1957	986 800	69
Andere Liegenschaften	2 000	—			
Sonstige Aktiven	1 981 482	48			
Kautionen: Fr. 911 862.15			Kautionen: Fr. 911 862.15		
	127 273 335	53		127 273 335	53

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 30. September 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	160 536 150	52	Bankenkreditoren auf Sicht	72 913 006	89
Coupons	2 116 688	27	Andere Bankenkreditoren	18 266 780	48
Bankendebitoren auf Sicht	92 008 818	25	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	398 201 013	50
Andere Bankendebitoren	28 423 761	03	Kreditoren auf Zeit	133 945 180	99
Wechsel	182 747 587	37	Spareinlagen	504 658 441	31
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	258 520	15	Depositen- und Einlagehefte	199 800 378	67
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	120 033 981	94	Obligationen	343 378 500	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	408 846 840	85	Pfandbriefdarlehen	50 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 166 636 647.57			Checks und kurzfällige Dispositionen	732 110	09
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	10 185 671	15	Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag: Fr. 2355821.35)	60 643	30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	87 081 594	26	Sonstige Passiven	37 808 080	64
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 38 218 647.95			Eigene Gelder: Genossenschaftskapital	90 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	11 174 603	25	Reservefonds	31 000 000	—
Hypothekaranlagen	654 178 989	07	Saldo auf neue Rechnung	1 734 678	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	103 867 744	02			
Syndikatsbeteiligungen	116 669	82			
Bankgebäude	12 500 000	—			
Andere Liegenschaften	2 843 760	—			
Sonstige Aktiven	5 577 433	92			
Kautionendebitoren: Fr. 43 038 227.06	1 882 498 813	87	Kautionen: Fr. 43 038 227.06	1 882 498 813	87

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Situazione al 30 settembre 1958

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo		Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	12 291 087	51	Debiti a vista verso banche		7 803 329	87
Cedole	254 793	65	Altri debiti verso banche		3 813 764	45
Crediti a vista presso banche	15 013 067	61	Conti chèques e conti creditori a vista		60 080 127	48
Altri crediti verso banche	5 022 538	70	Conti creditori a termine		23 791 643	—
Effetti cambiari	10 130 119	82	Depositi in cassa di risparmio		24 955 896	98
Conti correnti debitori senza copertura	14 598 603	23	Libretti di deposito	Fr. 20 496 298.68		
Conti correnti debitori con copertura	43 104 817	—	Libretti di deposito in cto. corr.	» 15 361 319.74	35 857 618	42
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 7 733 438.65			Obbligazioni di cassa		13 821 170	—
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	2 877 791	85	Chèques e disposizioni a breve termine		169 826	73
Investimenti ipotecari	47 179 560	35	Altre poste del passivo		2 131 725	21
Titoli	30 244 751	66	Capitale		10 000 000	—
Partecipazioni sindacali	1 273 924	50	Riserve		2 450 000	—
Stabili ad uso della banca	1 160 000	—	Riporto		109 836	84
Altre poste dell'attivo	1 833 883	10				
Debitori per garanzie prestate: Fr. 13 754 865.50	184 984 938	98	Garanzie prestate: Fr. 13 754 865.50		184 984 938	98

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes betreffend unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 25. September 1958)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend die Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren (Fassung gemäss Bundesratsbeschlusss vom 13. Oktober 1951 betreffend Aufhebung von Zuständigkeiten der Verwaltungsabteilungen zum Erlasse allgemein verpflichtender Vorschriften), verfügt:

Art. 1. Chromerz, der Zolltarif-Nr. 875, wird gegen Nachweis der Verwendung zur Herstellung von Ferrochrom nach Tarif-Nr. 707 zugelassen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1958 in Kraft.

245. 20. 10. 58.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises suivant l'emploi

(Du 25 septembre 1958)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels (teneur de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1951 retirant aux services de l'administration la compétence d'édicter des dispositions ayant force obligatoire générale), arrête:

Article premier. Le minerai de chrome, relevant du numéro 875 du tarif douanier, est admis d'après le N° 707 sur preuve de son emploi à la fabrication du ferro-chrome.

Art. 2. La présente ordonnance a effet au 1er octobre 1958.

245. 2[illegible]. 10. 58.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über Produzenten-Richtpreise für Tafeläpfel der Ernte 1958

(Vom 9. Oktober 1958)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 50 der Verordnung vom 21. Dezember 1953 über wirtschaftliche Bestimmungen des Landwirtschaftsgesetzes, verfügt:

Art. 1. Für die nachgenannten Tafeläpfel gelten folgende Produzenten-Richtpreise:

	Qualitätsklasse I	Qualitätsklasse II
	Fr. je 100 kg	Fr. je 100 kg
Sorte Kanada Reinetten	28.—	17.—
Sorte Boskoop	27.—	18.—
Sorte Sauergrauech	24.—	—
Sorte Ontario	22.—	16.—
Sorte Stäfener Rosen	22.—	16.—
Sorte Freiherr v. Berlepsch	27.—	17.—

Diese Preise verstehen sich:

für die Sorte Kanada Reinetten: beim Produzenten abgeholt;
für alle übrigen Sorten: franko Depot des Verladers oder franko Verladestation.

Art. 2. Die Verfügung tritt rückwirkend auf den 8. Oktober 1958 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique fixant les prix indicatifs, à la production, des pommes de table de la récolte 1958

(Du 9 octobre 1958)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 50 de l'ordonnance du 21 décembre 1958 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture, arrête:

Article premier. Les prix indicatifs, à la production, des pommes de table des variétés désignées ci-après sont les suivants:

	Classe de qualité I	Classe de qualité II
	Fr. (par 100 kg.)	Fr. (par 100 kg.)
Reinette du Canada	28.—	17.—
Boskoop	27.—	18.—
Pommes raisin (Sauergrauech)	24.—	—
Ontario	22.—	16.—
Rose de Staefa	22.—	16.—
Baron de Berlepsch	27.—	17.—

Ces prix s'entendent:

Pour la variété Reinette du Canada: marchandise prise chez le producteur;
Pour toutes les autres variétés: franco entrepôt de l'expéditeur ou gare de départ.

Art. 2. La présente ordonnance a effet au 8 octobre 1958.

Irland

Zollvorschriften

Gemäss der von den irischen Behörden kürzlich erlassenen Verfügung «Imposition of Duties (No. 45) (Spectacles) Order, 1958» wurde mit Wirkung ab 7. Oktober 1958 für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren der Zollansatz wie folgt festgelegt:

Irlande

Prescriptions douanières

Selon l'«Imposition of Duties (N° 45) (Spectacles) Order, 1958» édictée récemment par les autorités irlandaises le droit de douane suivant a été fixé avec effet au 7 octobre 1958 pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

Articles liable	Rates of Duty: Full	Rates of Duty: Preferential (United Kingdom and Canada)
(a) Spectacles and similar articles for corrective, protective or other use, (b) Frames or mounts made wholly or partly of artificial plastic material which are suitable for use as parts of the articles mentioned, as chargeable with duty, at (a) above, (c) Component parts (other than lenses or filters) made wholly or partly of artificial plastic material of articles mentioned, as chargeable with duty, at (a) above, (d) Lenses of which the greatest diameter does not exceed fortyeight millimetres and wich are suitable for use in corrective spectacles.	50% ad valorem	33 ⅓% ad valorem

This duty is in lieu of any other duty that may be chargeable on the articles.

Licensing provision. There is provision for importation of the goods under licence without payment of duty or at a reduced rate of duty. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin. 245. 20. 10. 58.

Maroc

Prohibition d'importation

Par le décret du 4 septembre 1958 les Autorités de Rabat ont interdit provisoirement l'importation au Maroc des bougies, chandelles et articles similaires de toutes origines. 245. 20. 10. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 18. Oktober 1958 - Cours de conversion dès le 18 octobre 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04½; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.93; Schweden: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 245. 20. 10. 58.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung — Suite)

Chexbres: Organisation Karl Horn, II 19000. – Camenisch-Roffler J., X 1160. – Padrutt Georg, Landwirt, X 1803. – Zschaler Ernst, jun., X 1402. Crocifisso (Savosa): Spadini A., commerciante, XIa 5675. Därstetten: Staatssteuereinzieher für die Gemeinde Därstetten, III 8011. Davos-Dorf: Edel Rud., jun., elektr. Anlagen, X 940. Davos-Platz: Enderlin-Stark Karl, X 1856. Dübendorf: Gut Hans W., Kaufmann, VIII 53065. Effretikon: Metzger Hans, Mossburg, VIIIb 6199. – Sammelverein kath. St. Martinskirche, VIIIb 2261. Emmen: Neff-Sonderer H., Kolonialwaren, VII 18271. Fleurier: Société de tir au pistolet et révolver du Val-de-Travers, IV 6482. – Société suisse de secours mutuels Grütli, Section 190, IV 6478. Frauenfeld: Herzog-Pfiffner Karl, Velos, Motos, VIIIc 1992. Genève: Beuchat Roger, I 15209. – Bosset Anna, Mlle, I 15208. – Bussi Alexandra Lucie, Mme, commerçante, I 15205. – Casbia, Association coopérative des automobilistes et des motocyclistes des secrétariats et bureaux des organisations internationales et des institutions accréditées, I 12448. – Daar Maurice, Dr méd., I 15210. – Dufour Jean-Jacques, Dr méd., I 5567. – Eglise apostolique primitive, I 15203. – Ghelmini & Cie, représentation générale des produits Snowdex, I 2411. – Guggisberg Hans, employé de bureau, I 15202. – Hôtel Suisse Genève S.A., I 2003. – Jeunesses théâtrales, I 14757. – Kerdjeian dit Peninguian Ohannes, timbres poste, I 15206. – Micbaud Henri, carrosserie, I 15201. – Mission routière biblique, I 15198. Grattbrugg: Klöckner-Moeller, Vertriebs AG., VIII 43690. Gordola: Direzione della scuola di avviamento, professionale, XI 6511. Gryon: Contemporains 1921, IIb 4321. Hasle (Luzern): Ski-Club, VII 18262. Henggart: Kühlanlageverwaltung, VIIIb 6184. Horw: Knecht Walter, Maschinen-Techniker, VIII 15414. Ibach: Reichlin-Dober Franz, Kaufmann, VII 16744. Kestenholz: Studer Ernst, Dachdeckergeschäft, Vb 4041. Kilchberg (Zürich): Sportschützen, VIII 17240. Kirchleerau-Moosleerau: Lüscher Ernst, Garage, Moosleerau, VI 10482. Klusstalden: Wicki-Kaufmann Josef, Architekt, Schüpfheim Post, VII 12568. Köniz: Musikgesellschaft, Neuuniformierung und Neuinstrumentierung, III 15891. Kreuzlingen: Kräuchi Erwin, Prokurist, VIIIc 4614. Kriens: Giger Albert, Konstrukteur, VII 17540. Kronbühl: Orts- und Verkehrsverein, IX 9046. Küsnacht (Zürich): Cattani Otto, Ingenieur, VIII 53059. Lamone-Cadempino: Giannini Bruno, commerciante, Lamone, XIa 3520. Langnau am Albis: Bissegger Walter, Linoleumleger, VIII 41826. Lausanne: Atelier Myr, Mme, Joséphine Hunkeler, II 17358. – Berthet Eugène, II 15459. – Bouclainville Georges-R., II 13015. – Cegos, Commission générale d'organisation scientifique, succursale de Lausanne, II 18363. – Corbaz Maurice, II 18866. – Correspa, Bureau commercial, Mme E. Zahner, II 7627. – Défago Raymond, commerçant, II 13514. – Fiduciaire de contrôle et de gestion S.A., II 616. – Jaccard Germaine, Mme, dit Rousselle, pianiste, II 15380. – Läderach H., II 16937. – Metrova, Roland Vauthey, II 11804. – Nafilyan F., gérance, Charmontey, II 12728. – Piccini Hélène, Hôtel de l'Ours, II 17256. – Rittener Jean-Pierre, graphiste, II 18875. – Silberer Paul, ing. dipl. EPF, II 18165. – Schmidli Jean-Pierre, II 16431. – Wacker Jean, électrotechnicien, II 6274. – Wagner Bernhard, II 13709. Lenzburg: Dietschi Hans, Dr. med., Arzt, VI 4848. Leytron: Agence immobilière J. M. Gaudard, IIc 2798. Liebefeld: Bachmann Rudolf, Dekorateur, III 4054. Locarno: Balli V., ing. eredi, XI 5025. – Bonfanti Mirko, alimentari, XI 3541. – Ghielmetti fratelli G. e L., amministrazione casa La Sibilla, XI 6521. – Hasler Edoardo, commerciante, XI 6529. – Keller Max, Gartenbau, Monti, XI 6527. – Swan Holding S.A., XI 6523. Le Locle: Dubois-Sports R., IVb 507. – Farine Roger, termineur, IVb 4562. Losone: Räber Renée, Frau, casa Mimosa, XI 6524. Lugano: Bauert Marguerite, signora, XIa 4066. – Corso apprendiste, XIa 5447. – Finzi Alfredo, fotografo, Besso, XIa 6005. – Zanzi Rodolfo, colorificio, XIa 6043. Lutry: Club des marcheurs, II 1723. Luzern: Bruni Angelo, technisches Bureau, VII 18229. – Bucher Gertrud, Handarbeitslehrerin, VII 52. – Cadotsch Anton, Dr., VII 17569. – Eleganti Walter, Coiffure, VII 18278. – Fussballclub Telephon, VII 17202. – Hirschmattapotheke und Drogerie, Benno Fischer, Apotheker, VII 14220. – Joos H., Dr. med., VII 16311. – Kantonales Aktionskomitee gegen verfassungsmässige Reglementierung der Arbeitszeit, VII 18261. – Karrer Josef und Werner, VII 18273. – Kilchmann Josef, Amtsrichter und Sachwalter, VII 15249. – Lubeck-Gesellschaft, VII 15189. – Rohner-Blankart Guy, Dr. med., Kinderarzt FMH, VII 17932. – Taroni B. & B. Helfenstein, Breitenlachenstrasse 23–23a, VII 15156. – Zeiger Anton, Gewerbelehrer, VII 14662. Martigny-Ville: Bruchez Lucien, notaire, IIc 1336. – Mission chrétienne Majella, IIc 5387. Meggen: Huwiler Ad. Sohn, Bedachungen, VII 18250. Montlingen: Darlehenskasse, IX 218. Montreux: Trafco G., Burkhardt & Ch. Robrer, IIb 4322. Mörschwil: Marti-Baer Fritz und Gabriella, IX 12379. Le Mont-sur-Lausanne: Küffer André, II 17209. Moudon: Gilliéron Jean-Daniel, Dr médecin, II 20322. Moutier: Jolidon Marcel, meubles acier, IVa 4770. – Société coopérative de construction, IVa 10067. Münchenbuchsee: Baumgartner Fritz, Stoffe, Konfektion, III 25537. Neuenkirch: Muff Josef, Baugeschäft, VII 18259. Niedermuhlern: Guggisberg Fritz, Kleider- und Textilhandel, III 24776. Oberwil (Basel-Landschaft): Suter Hans, mecbanisebe Werkstätte, Stanz- und Ziehwerkzeuge, V 29042. Oftringen: Jucker John H., Dr. med., prakt. Arzt, Vb 4043. Olten: Erfrischungsraum - Telephondirektion, Vb 4042. – Herpe, Frau J. Herdener & R. Peier, Haushaltartikel, Vb 4038. – Laesser Eddy, Kaufmann, Vb 4044. – Laissue Abel, Vb 4045. Orzens: Groupement de contrôle laitier intégral d'Orzens et environs, II 11541. Othmarsingen: Künzler Joh., Elektro- und Telephon-Installationen, VI 11385. Pfäffikon (Schwyz): Sturzenegger Karl, Apparatebau, VIII 53043. Pratteln: Bürgisser Berthold, Dr., Advokat, V 28425. Prilly: Wagner Jürg, II 5976. Pully: Luginbühl Nelly, Mme, II 11338. – Nyffeler Hans-Ruedi, II 14917. – Savary Serge, technicien, géomètre, II 20495. Rances: Syndicat d'améliorations foncières, II 3113. Realp: Gemeindekanzlei, VII 18267. Reiden: Wohnbaugenossenschaft Reiden (WR), VII 847. Renens (Vaud): Gense, Distribution S.A., Chavannes-près-Renens, II 16110. – Podio Ernest, gypserie, peinture, II 16922. – Schneider-Verazzi Emile, horticulteur, II 11534. Richterswil: Canepa Ancillo, Bauzeichner, VIII 53053. Riehen: Bieri-Hafner H., Milchprodukte und Lebensmittel, V 9665. – Weber-Huser Jos., Buchbinder, V 22583. Rifferswil: Kehrli Adolf, Säge- und Hobelwerk, VIII 53050. Riva San Vitale: Football-Club Riva, XIa 6912. Rolle: Durand Ami, viticulteur, maraîcher, II 2674. Rombach: Gantner Reinhard, VI 11815. Rorbas-Freienstein: Heimann Edmond, Keramik, VIIIb 6193. Rosshäusern: Bieri Gottfried, Landesprodukte, III 7974. Rotkreuz: Kindergarten-Verein Rotkreuz-Risch, VII 6602. Rovio: Piatti Felice e Lina, XIa 6826. Rüfenacht (Bern): Krankenfürsorge schweiz. Krankenkasse, Zahlstelle Worb, III 26457. Rupperswil: Gloor Alice, Lehrerin, VI 8002. Sainte-Croix: Panorama Guilde des loisirs, II 15597. St. Gallen: Betriebskrankenkasse der Firma Ganzoni & Co. AG., IX 8933. – Gmür Bruno, Kaufmann, IX 15828. – Grünenfelder Anton, Dr. jur., Rechtsanwalt, IX 5323. – Raffinol GmbH., IX 7049. – Taubenzüchter-Verein Helvetia, IX 7831. St-Sulpice (Vaud): Hintermann Jean, Dr, clinique vétérinaire, II 11068. St-Ursanne: Pro Doubs, Association jurassienne pour la défense des rives du Doubs, IVa 4699. Saillon: Boraley & Cie., IIc 974. Salmsach: Wattinger Ernst, Landwirt, Fehlwies, VIIIc 2539. Schlieren: Weidmann & Binggeli, Import-Export, VIII 53040. Schötz: Roth Franz, Mass- und Konfektion, VII 14394. Schwarzenburg: Mittelländische Kaninchenausstellung, III 9450. Schwyz: Wedemeyer Ruth, Dr., Assistenz-Aerztin, VII 18264. Segnes: Maissen Placi, Baugeschäft, X 7499. Le Sentier: Berney Jean & René Vogt, appareils de chauffage et ménagers, II 779. Seuzach: Callegher Johann, VIIIb 6197. Sion: Burnier André, représentant, IIc 3807. – Communauté volontaire de vente Vé-Gé Valais, IIc 699. – Nendaz, source alpine SA., IIc 3507 Speicher: Naef-Eugster Ernst, IX 15016. Steinen: Rickenbacher-Reichlin Jos., Bildhauer, VII 18277. Sulz bei Laufenburg: Elektra, VI 11471. Sursee: Niederberger L., Musikhaus, Filiale, VII 12585. Tenero: Studer-Hartmann J. R., XI 6520. Tennwil: Segelclub Möve, VI 7011. Tesserete: Direzione scuole di avviamento professionale, XIa 6461. Thalwil: Aeberli Jakob, Alimenteninkassostelle, VIII 16525. – Hochstrasser Paul, Kaufmann, VIII 53056. – Hotz Ernst, Kaminfeger und Dachdecker, VIII 11830. Therwil: Burkhalter G., Transporte, V 25647. Thun: Gerber & Co. A.G., Käse-Export, III 1115. – Personalfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Habcgger, III 2575. Wattwil: Bleiker Otto, Zimmerei, Bauschreinerei, IX 8346. Wil (St. Gallen): Schraner Ernst, Vertreter der Firma Glissa AG., Schaffhausen, IX 9328. Wildegg: Bezirks-Altersbeim, VI 3548. Winikon: Feldmusik, VII 18269. Winterthur: Frei Hermann, Mietzinskonto Rychenbergstrasse 14 und 16, VIIIb 6198. – Heim Hedwig, Frau, VIIIb 2696. – Huber-Ott Maria, Frau, VIIIb 5879. – Krauer Dora, Frau, VIIIb 6195. – Staub Robert, Ingenieur chem., VIIIb 1536. Wislikofen: Römisch-katholische Kirchgemeinde Wislikofen-Rümikon, VI 6442. Wohlen (Aargau): Frey Kurt, VI 11297. Worb-Dorf: Zaugg Ulrich, Sekundarlehrer, III 25398. Zermatt: Kronig-Perren Germann, Restaurant Sonnenblick, IIc 1237. Zug: Häusler Karl, Uhren en gros, VIII 53044. Zumikon: Handharmonika-Club Forch-Zumikon, VIII 53016. – Stark Ruedi, Garage, Waltikon, VIII 53030. Zürich: Acker & Burkhardt, Buchdruckerei, VIII 18186. – Almstedt Georg, Graphiker, VIII 53037. – Ambassador-Club Zürich, VIII 52978. – Bechter Pius, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 3295. – Bergmaier Hans, Dr., VIII 53060. – Bruderer Martha, Fräulein, VIII 47627. – Einkaufstelle des Verbandes schweiz. Glas-, Porzellan- und Luxuswarenhändler, VIII 7197. – Fellinger-Küttel A., Frau, Chemiserie, VIII 41337. – Fuhrimann Ernst, Glas und Spiegel, VIII 32923. – Gnirs August, Kontrolleur, VIII 16272. – Good Hans, Feinschleiferei, VIII 42231. – Graf Lilly, Frau, VIII 53055. – Hänni Robert, Radio, Konto Kaufverträge, VIII 30370. – Heimgartner Walter, Bauführer, VIII 53064. – Heller Ernst, Malergeschäft, VIII 53052. Herz Helene, Frau, V 15746. – Institut Mirosa, Frau M. Amberg, VIII 53062. – Iseli Robert, Vieh- und Fleischhandel, VIII 31068. – Keller Rolf, Kaufmann, VIII 53051. – Mühlebach F., Frau, Bureau Stauffacher, VIII 53066. – Nagel Hans, Dr., VIII 2314. – Portmann Erwin, Armaturen und Heizungsbedarf, VIII 29974. – Rossi August, Versicherungs-Agentur, VIII 53038. – Schweizerische Missions-Gemeinde, VIII 17207. – Seyfried-Müller Flora, VIII 53058. – Stiefel-Tobler Frieda, VIII 30862. – Thomasin Luzius, Kaufmann, VIII 43938. – Torrington Verkaufs AG., VIII 4311. – Zenno Gesellschaft Reinach (Aargau), Bureau Zürich, VIII 5134. – Zenoni Josef, Zeitschriften-Ablage, VIII 40636.

Balzers (Lichtenstein): Vogt Andreas, Heizung, Lüftung, Sanitär, IX 9461. Vaduz (Liechtenstein): Vogt Andreas, Heizung, Lüftung, Sanitär, IX 9461. Lauf (Pegnitz): Schneider Margareta, Essenzen-Herstellung, Heuchling, VIII 50525. London: Angst Ernst, kaufmännischer Angestellter, VIII 53027.

Statistique des travaux du bâtiment du Ier semestre de 1958

Il ressort du fascicule de septembre 1958 de la revue mensuelle **«La Vie économique»** qu'en juillet 1958, malgré l'évolution favorable enregistrée pour les visiteurs des Etats-Unis et de l'Allemagne, **le nombre des nuitées a marqué un recul de 4%** au regard de juillet 1957 et celui des arrivées une régression de 1½%. Le taux moyen d'occupation des lits a atteint 61% en juillet 1958, contre 66% en juillet 1957.

A part les aperçus usuels, le même numéro de «La Vie économique» reproduit également les résultats de la **statistique des travaux du bâtiment** concernant le 1er semestre de 1958. Selon cette statistique, qui couvre les 462 communes de plus de 2000 habitants, le nombre des logements construits durant ces six mois s'élève à 8931, chiffre de 40% inférieur au résultat record de l'année précédente.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de **1 fr. 30.** L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50**; les nouveaux abonnés pcuvent recevoir les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

KUNSTSTOFF-Folien

— beschichtet auf und kaschiert mit Papier und Geweben
— verstärkt mit Nylon-, Glasfaser- und anderen Geweben

PVC
Polyaethylen
Polyamid
Beflockung

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 25 68 56 - 27 60 07
Telex 52 613

ULTRA

ELECTRIC

Ein Präzisionsfabrikat der
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co. Zürich

Addiert, subtrahiert, multipliziert und saldiert
Vereinfachtes Tastenfeld mit griffsicheren Blocktasten zum Blindrechnen.
Elektrische Korrekturtaste
Geräuschloser Universalmotor
Formschönes Gehäuse in blendfreiem Lack
Modelle für englische Währung Breitwagen-Modelle

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung

980.-

DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG.
Zürich 4, Lagerstrasse 47
Telephon (051) 23 32 27
Schweiz. Generalvertretung

Skilift AG., Langenbruck

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 1. November 1958, nachmittags 17 Uhr, im Hotel Erica in Langenbruck.

Traktanden:

1. Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1958.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates des Geschäftsjahres 1957/58.
3. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1958. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1957/58.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1958 mit Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen vom 20. Oktober 1958 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Waldenburg, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Die Aktionäre werden höflichst eingeladen, der Generalversammlung beizuwohnen.

Langenbruck, den 12. Oktober 1958.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: sig. P. Hammer.

Aiutana Bankgenossenschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 30. Oktober 1958, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 19, Zürich 2.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1958.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 27. Oktober 1958 zu beziehen.

Die Verwaltung.

Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Le dividende pour l'exercice 1957/58 est payable dès le 16 octobre contre remise du coupon N° 35 par

Fr. 40.— brut

à la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne et Vevey.

Pour l'exercice 1957/58, le coupon N° 4 du bon de jouissance sera payable dès la même date par Fr. 10.— brut.

Vevey, le 15 octobre 1958.

Le conseil d'administration.

ELEKTRO-WATT, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG. Zürich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1957/58 von brutto Fr. 40.— pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Quellensteuern von total 30%, gelangt vom 20. Oktober 1958 an mit

netto Fr. 28.— pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 13 bei nachstehenden Banken und Bankhäusern spesenfrei zur Auszahlung:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren schweizerische Zweigniederlassungen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und deren Zweigniederlassungen
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
Hentsch & Cie., Genf
Lombard, Odier & Cie., Genf
A. Sarasin & Co., Basel
La Roche & Co., Basel
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

sowie am Sitze unserer Gesellschaft, Talacker 16, Zürich

Zürich, den 18. Oktober 1958.

ELEKTRO-WATT,
Elektrische und Industrielle
Unternehmungen AG.

AKTIENDRUCKE

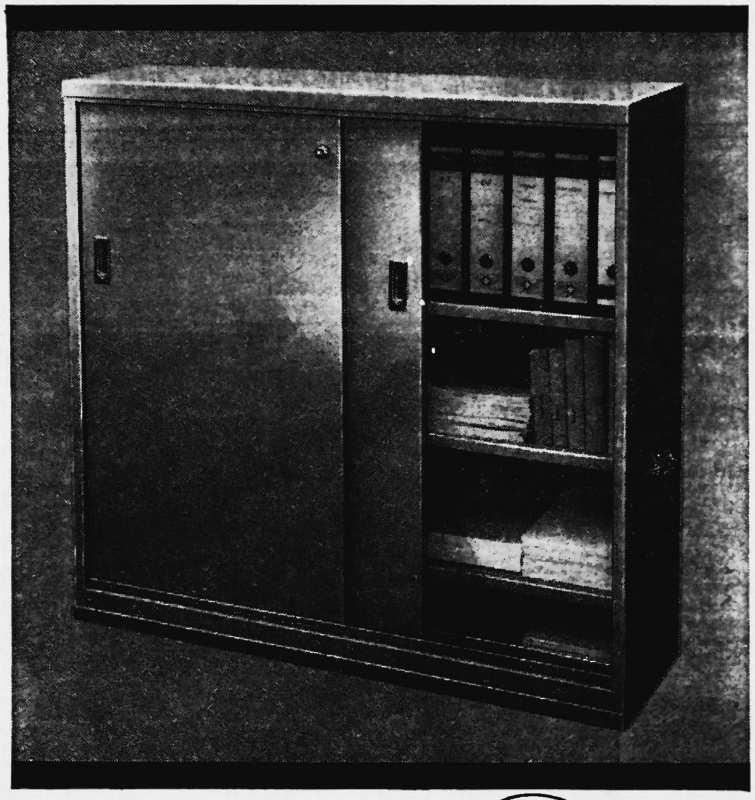
FOTOROTAR

bieten Gewähr gegen jede Fälschung. Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.

Graphische Anstalt
Fotorotar AG. Zürich 8
Seefeldstr. 213, Tel. (051) 24 42 22

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich



LISTA

Schiebetürschrank LISTA Typ C 52

Sehr solide, saubere Ausführung in Stahlblech. Türen leicht und geräuschlos auf Kugellagern gleitend. Tablare beliebig verstellbar. Grösse: 1200 mm breit, 400 mm tief, 1116 mm hoch (auch 1000 mm hoch lieferbar). Preis inkl. 2 Tablare **Fr. 320.-**, jedes weitere Tablar Fr. 18.-. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLEN TG TELEFON (072) 3 75 75

KERN & CO. AG., AARAU

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Samstag, den 1. November 1958, 11.30 Uhr, im Bahnhofrestaurant (1. Stock) in Aarau

Traktanden:

1. Protokoll der 44. ordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1957.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1957/58. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Oktober 1958 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Geschäftsdomizil in Aarau, Schachenallee, auf.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Aarau, den 18. Oktober 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Monte-pente de Corbetta S.A., Châtel-St-Denis

AVIS

Messieurs les actionnaires sont informés de l'augmentation de capital décidée en assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1958 et de la faculté qu'ils ont d'obtenir une action nouvelle de Fr. 500.— nominal aux conditions suivantes:

a) versement de Fr. 500.—

b) remise de 10 coupons N° 19

à la Banque Populaire Suisse, à Châtel, jusqu'au 31 décembre 1958 au plus tard. Passée cette date, le coupon N° 19 perdra toute valeur.

Jusqu'au 31 décembre 1958 également, toutes les actions doivent être présentées à la dite Banque pour estampillage de la mention du nouveau capital social de Fr. 200 000.—.

L'administration.

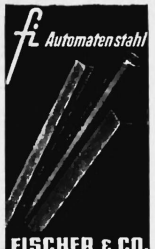
Alle

INKASSI

von Forderungen besorgt

A. Ammann, alt Konkursbeamter, Luzern, Tel. (041) 2 71 07.

fi Automatenstahl



FISCHER & CO. REINACH 6

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55 ZÜRICH 5

PRÊTS

discrets

à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Herrn Regierungsstatthalters von Nidau, vom 14. Oktober 1958 ist über den Nachlass des am 18. September 1958 gestorbenen Herrn

Jakob Müller-Wyss

geb. 1886, des Jakob und der Katharina Barbara geb. Ackermann, Ehemann der Ida geb. Wyss, von Roggwil (TG), gewesener Kaufmann in Nidau, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Herrn Jakob Müller-Wyss aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **20. November 1958** beim **Regierungsstatthalteramt Nidau** schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftpflicht gemäss Art. 590 ZGB ausdrücklich abgelehnt.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar **Berthold Benguerel** in **Nidau** schriftlich anzumelden.

Als Massaverwalter wurde ernannt Herr **Adolf Boss**, Notar in **Nidau**.

Nidau, den 15. Oktober 1958. **Der beauftragte Notar:** B. Benguerel.

POSEIDON LINES

Service rapide de fret et de passagers

CANADA / USA / GRANDS LACS

A destination du ST-LAURENT

de:	m/s «Welhelm»	m/s «Poseidon»
Rotterdam	27. 10.	2. 11.
Anvers	30. 10.	5. 11.
Hamburg	5. 11.	11. 11.
Bremen	2. 11.	8. 11.

Service d'hiver à destination de HALIFAX/ST-JOHN

de:	Rotterdam	Anvers	Bremen	Hamburg
m/s «Transpacific»	13. 11.	16. 11.	19. 11.	22. 11.

Connaissements directs pour toutes les villes de l'intérieur du CANADA et des ETATS-UNIS.

Réservation de fret et connaissement par les agents:

TRAMARSA S. A.
17, rue du Mont-Blanc
GENÈVE
Tél. 32 60 45

TRAMARSA S. A.
149, Spalenring
BALE
Tél. 22 90 15

MOOR TRANSPORT AG
BALE
111, Voltastrasse
Tél. 22 29 18

A remettre à Bienne

GRANDS LOCAUX

avec vitrines.

Situation très favorable.

Faire offre sous chiffre F 40 501 U à Publicitas S.A., Bienne, rue Dufour 17.

NEUHEIT NEUHEIT

PA-Negativ-Folien für Offsetdruck

Speziell geeignet für mittlere und kleine Auflagen. Nach 2-3 Minuten Bearbeitungszeit druckfertig!

Belichten, entwickeln ... drucken!

Beste Druck- und Bild- (Raster) Wiedergabe!

Lieferbar für alle Kleinoffsetmaschinen. – Interessanter Preis.

OZALID ZÜRICH

Seefeldstraße 94 Tel. (051) 24 47 57